



The Atchison Riveter

The Atchison Riveter is available online at www.atchisonvillage.org. The AV Board of Directors welcomes members' comments and contributions, in English or Spanish. Send submissions to RiveterCommentsAV@gmail.com or drop off at the AV office.

New Covid Safety Guidelines in AV

Omicron, the highly infectious type of Covid, is spreading within Atchison Village, as it is elsewhere. To keep our staff and our members as safe as possible, AV Board officers have implemented the following policies.

- *The office is closed to members.* Please communicate with office staff by phone (510-234-9054) or email (avmhc2@yahoo.com). If any paperwork needs to be done, staff members will arrange for you to do it electronically or on the patio outside the office.
- *Payments should be deposited* in the black box in front of the office or in the mail slot in the office door.
- *All non-emergency indoor maintenance work is temporarily suspended.*
- *If there is a maintenance emergency* (a leak or plumbing problem, no heat or hot water, an electrical hazard or other safety issue), notify AV staff by phone. If indoor work in the unit is necessary, residents must stay outside while maintenance staff are in their unit. Residents must be masked and stay 6 feet away from staff during any discussions.
- The after-hours number for maintenance emergencies is 510-806-8945.

The Board appreciates members' cooperation with these measures to ensure that our staff remain healthy and able to work.

—Breana George, Board President

The **Neighbors Helping Neighbors** Program no longer seems to be fulfilling its original purpose of helping struggling community members. It will therefore be discontinued when current funds run out.

—Susan O'Sullivan and Elizabeth Claman



The Atchison Riveter

El Atchison Riveter está disponible en línea en www.atchisonvillage.org. La mesa directiva da la bienvenida a los comentarios y contribuciones de los miembros en inglés o español. Envíe sus comentarios a RiveterCommentsAV@gmail.com o entréguelos en la Oficina de AV.

Nuevas pautas de seguridad de Covid en AV

Omicron, el tipo altamente infeccioso de Covid, se está esparciendo dentro de Atchison Village, como en otros lugares. Para mantener a nuestro personal y a nuestros miembros lo más seguros posible, el liderazgo de la junta directiva de AV ha implementado las siguientes políticas.

- La oficina está cerrada para los miembros. Comuníquese con el personal de la oficina por teléfono (510-234-9054) o correo electrónico (avmhc2@yahoo.com). Si es necesario realizar algún papeleo, los miembros del personal se encargarán de que lo haga electrónicamente o en el patio fuera de la oficina.
- Los pagos deben depositarse en la caja negra frente a la oficina o en la ranura de correo en la puerta de la oficina.
- Todo el trabajo de mantenimiento adentro de las casas que no sea de emergencia se suspende temporalmente.
- Si hay una emergencia de mantenimiento (una fuga o un problema de plomería, falta de calefacción o agua caliente, un riesgo eléctrico u otro problema de seguridad), notifique al personal de AV por teléfono. Si es necesario realizar trabajos en el interior de la casa, los residentes deben permanecer afuera mientras el personal de mantenimiento esté en su casa. Los residentes deben usar cubrebocas y mantenerse a 6 pies de distancia del personal durante cualquier contacto.
- El número para emergencias de mantenimiento es 510-806-8945.

La junta directiva agradece la cooperación de los miembros para garantizar que nuestro personal se mantenga sano y trabajando.

—Breana George, Presidenta de la junta directiva

El Programa **Vecinos Ayudando a Vecinos** ya no parece estar cumpliendo su propósito original de ayudar a los miembros de la comunidad de bajos recursos. Por lo tanto, se suspenderá cuando se agoten los fondos actuales.

—Susan O'Sullivan and Elizabeth Claman

Carol Campbell, 3/6/1942 to 1/5/2022



Photo courtesy of Mark Campbell.

Carol Campbell passed away on January 5 from Alzheimer's disease. She was a longtime resident of the Village and was involved in the social club, crime watch, and the credit union for many years, until her disease no longer allowed her to participate.

She is survived by her son and caretaker, Mark Campbell, and her daughter, Kim Campbell.

Carol loved living in the Village and could often be seen walking her dog Rusty and socializing with anyone she met along the way. Carol had a great love of travel and exploring new places and meeting new people. Carol also loved music and dancing and was known to cut a rug with her late husband, Frank, during many of AV's great parties. She was always willing to lend a hand to those in

need. One of her favorite things to do was to bake her banana cake for the Village bake sale or a pot luck. She will be greatly missed.

There will be a remembrance party for her in the AV Hall on Saturday, February 12, from 1 to 4 pm. All are welcome to come and celebrate Carol's life. Light refreshments will be served. If anyone wants to bring a dish to share that they remember Carol enjoying, please feel free to do so.

—*Carlotta Davis*

Park Project: An Update

As part of ongoing efforts to secure City of Richmond support for renovations to Richard J. Boyd Park, AV members Denise Abersold, Janis Hashe, and Barbara Postel made a five-minute presentation at the January 12 Recreation & Parks Commission Zoom meeting. Details from the park survey were shared, as well as comments emphasizing that honoring Richard Boyd's legacy should include increased park accessibility for youth, seniors, and people with disabilities.

The presentation was well received by the commissioners, and several funding ideas are now possibilities as we move forward.

If you would like to join Friends of Richard J. Boyd Park, contact Janis Hashe at 423- 505-9950 or openlinescom@gmail.com.

Carol Campbell, 3/6/1942 al 1/5/2022



Carol Campbell falleció el 5 de enero de la enfermedad de Alzheimer. Fue residente del Village durante mucho tiempo y estuvo involucrada en el club social, la vigilancia contra el crimen y la unión de crédito durante muchos años, hasta que su enfermedad ya no le permitió participar.

Le sobreviven su hijo y cuidador, Mark Campbell, y su hija, Kim Campbell.

A Carol le encantaba vivir en Village y a menudo se la podía ver paseando a su perro Rusty y socializando con cualquier persona que conociera en el camino. Carol tenía un gran amor por viajar y explorar nuevos lugares y conocer gente nueva. A Carol también le encantaba la música y el baile y era conocida por bailar con su difunto esposo, Frank, durante muchas de las grandes fiestas de AV. Siempre estaba dispuesta a echar una mano a los necesitados. Una de sus cosas favoritas para hacer era hornear su pastel de plátano para la venta de pasteles del Village o para una fiesta de traje. La vamos a extrañar mucho.

Habrá una fiesta en su recuerdo en el salón AV el sábado 12 de febrero de la 1 a las 4 PM. Todos son bienvenidos a venir y celebrar la vida de Carol. Se servirán refrigerios ligeros. Si alguien quiere traer un plato para compartir que recuerde que disfrutó Carol, no dude en hacerlo.

—*Carlotta Davis*

Proyecto del parque: una actualización

Como parte de los esfuerzos continuos para asegurar el apoyo de la ciudad de Richmond para las renovaciones del parque Richard J. Boyd, los miembros de AV Denise Abersold, Janis Hashe y Barbara Postel hicieron una presentación de cinco minutos en la reunión de la Comisión de Parques y Recreación del 12 de enero. Se compartieron detalles de la encuesta del parque, así como comentarios que enfatizan que honrar el legado de Richard Boyd debe incluir una mayor accesibilidad al parque para jóvenes, personas mayores y personas con discapacidades.

La presentación fue bien recibida por los comisionados, y varias ideas de financiamiento ahora son posibilidades a medida que avanzamos.

Si desea unirse a Friends of Richard J. Boyd Park, comuníquese con Janis Hashe al 423-505-9950 o openlinescom@gmail.com.

Our Water and Sewer Lateral Pipes

The *Riveter* has heard from a couple of members about protecting and repairing water lines and sewer laterals in the Village, that is, the pipes that run between AV units and the main public system.

Luz Alvarez Martinez wants to warn AV members against signing up for “Exterior Water Service Line Coverage,” an insurance plan to pay for repairs to pipes connecting the water main with the home. Luz received an ad for this insurance and wants to be sure other members know that the Village owns these lines and they have no use for such a plan.

Megan Timberlake reminds us that we can help prevent clogs and repairs in the sewer lateral pipes, which the Village replaced at much effort and expense between 2011 and 2015. “Please only put into your toilet the bodily wastes it is designed to flush,” says Megan. “Please avoid the items below, which may be tempting to flush, but which can overwhelm our sewer laterals, some of which we recently found are not draining properly.”

Please do not flush:

- Dental floss: It tangles; it does not disintegrate
- “Disposable” wipes: Many say on the label they are disposable, but most have fine print on their labels saying they are “NOT flushable”;
- Hair (see dental floss, above)
- Plastic dental-care items
- Cotton swabs (Q-Tips or other brands)

Thank you for helping AV avoid sewage overflow in these times of Covid19!

Help Gather Data for Groundwater Study

As described in the January *Riveter*, a scientist is studying the movement of groundwater under Atchison Village and nearby. This can help the Village understand how to prevent flooding.

The scientist needs a few locations in the Village to place a device (called a piezometer) to collect data. Some of the best places may be in individuals’ yards. The devices are just a couple of inches wide.

If you would be willing to have one of these devices in your yard, and allow the scientist to come and collect information from it, please contact AV Board President Breana George, avmhpresident@gmail.com.

Nuestras tuberías de agua y tuberías laterales de alcantarillado

The Riveter ha escuchado de un par de miembros sobre la protección y reparación de las líneas de agua y los laterales de alcantarillado en el Village, es decir, las tuberías que van entre las casas de AV y el sistema público principal.

Luz Álvarez Martínez quiere advertir a los miembros de AV que no se inscriban en la "Cobertura de línea de servicio de agua exterior," un plan de seguro para pagar las reparaciones de las tuberías que conectan la tubería principal de agua con el hogar. Luz recibió un anuncio de este seguro y quiere asegurarse de que otros miembros sepan que el Village posee estas líneas y que no necesitan dicho plan.

Megan Timberlake nos recuerda que podemos ayudar a prevenir obstrucciones y reparaciones en las tuberías laterales del alcantarillado, que el Village reemplazó con mucho esfuerzo y gastos entre 2011 y 2015. "Por favor, solo ponga en su toilet los desechos corporales para los que está diseñado," dice Megan "Evite los artículos a continuación, que pueden ser tentadores para descargar, pero que pueden abrumar nuestros laterales de alcantarillado, algunos de los cuales descubrimos recientemente que no drenan correctamente."

Por favor, no lave:

- Hilo dental: Se enreda; no se desintegra
- Toallitas "desechables": muchas dicen en la etiqueta que son desechables, pero la mayoría tiene una letra pequeña en sus etiquetas que dice que "NO son desechables";
- Cabello (ver hilo dental, arriba)
- Artículos de plástico para el cuidado dental
- Bastoncillos de algodón (Q-Tips u otras marcas)

¡Gracias por ayudar a AV a evitar el desbordamiento de alcantarillado en estos tiempos de Covid19!

Ayude a recopilar datos para el estudio de aguas subterráneas

Como se describe en *The Riveter* de enero, un científico está estudiando el movimiento del agua subterránea debajo de Atchison Village y sus alrededores. Esto puede ayudar al Village a entender cómo prevenir inundaciones.

El científico necesita algunos lugares en el Village para colocar una herramienta (llamado piezómetro) para recopilar datos. Algunos de los mejores lugares pueden estar en los patios de las personas. Las herramientas tienen solo un par de pulgadas de ancho.

Si está dispuesto a tener uno de estas herramientas en su jardín y permitir que el científico venga y recopile información, comuníquese con la presidenta de la junta directive de AV, Breana George, avmhpresident@gmail.com.

The Drought Is Not Over

With recent rainfall locally and healthy snowpack in the Sierras, it may seem as though the drought is behind us. However, based on reports from climatologists, California Water Regulators have approved unprecedented fines of **up to \$500 a day** for residents who waste water. Lush as our yards are right now, things are expected to dry out considerably over the next three months, setting up the state for its third year in a row of record-breaking drought.

—Elizabeth Claman

Join the Riveter Committee

Would you like to help plan, and sometimes write, articles for the *Riveter*? The Riveter Committee is looking for people with ideas who would like to contribute. We meet once a month, but we are in frequent contact, mostly by email, during the second half of each month. If you may be interested, please email rivetercommentsAV@gmail.com or phone 510-932-6832.

As always, articles, in English or in Spanish are welcome at the email above or on paper delivered to the AV office.

FREE at-home COVID Test Kits ...

are available from www.special.usps.com/testkits or by calling 1-800-232-0233 (TTY 1-888-720-7489). The tests are completely free. You don't have to give a credit card or bank account number, only a name and address.

Board Motions Approved December 2021

To install the current supply of 50 single-hung windows in units scheduled for window replacement, unless a member specifically requests double-hung windows.

To approve the policies recommended by Travelers Underwriting regarding employee driver's licenses and driving records, to be in effect immediately for non-represented employees and to be added to negotiations for employees represented by AVEA.

To approve non-fee use of the AV Hall for GRID Alternatives and Generations Vision for the Future. GRID provides free installation of solar panels to qualifying households in AV; Generations Vision for the Future provides programs for youth, including several AV residents. These groups' use of the Hall is to be scheduled by AV staff. This approval is contingent on their following all Hall policies, including the Covid safety protocol that is in place at the time of their event.

To approve the 2022 Budget as amended. [A copy of the approved AV 2022 Budget is available from the office.]

To hire Sal Romano as temporary maintenance manager, for two days per week at an hourly rate of \$65, while a recruitment for a permanent maintenance manager is being conducted.

La sequía no ha terminado

Con lluvias locales recientes y una capa de nieve saludable en las Sierras, puede parecer que la sequía ha quedado atrás. Sin embargo, según los informes de los climatólogos, los reguladores de agua de California aprobaron multas sin precedentes de hasta \$500 por día para los residentes que desperdician agua. A pesar de lo exuberantes que están nuestros jardines en este momento, se espera que las cosas se sequen considerablemente durante los próximos tres meses, preparando al estado para su tercer año consecutivo de sequía sin precedentes.

—Elizabeth Claman

Únase al Comité de *The Riveter*

¿Le gustaría ayudar a planificar, y a veces escribir, artículos para *El Riveter*? El Comité de *The Riveter* está buscando personas con ideas que deseen contribuir. Nos reunimos una vez al mes, pero estamos en contacto frecuente, principalmente por correo electrónico, durante la segunda mitad de cada mes. Si está interesado/a, envíe un correo electrónico a rivetercommentsAV@gmail.com o llame al 510-932-6832.

Como siempre, los artículos, en inglés o en español, son bienvenidos en el correo electrónico anterior o en papel entregado en la oficina de AV.

Kits de prueba de COVID en el hogar GRATIS...

están disponibles en www.special.usps.com/testkits o llamando al 1-800-232-0233 (TTY 1-888-720-7489). Las pruebas son completamente gratuitas. No tiene que dar una tarjeta de crédito o un número de cuenta bancaria, solo un nombre y una dirección.

Mociones de la Junta aprobadas en diciembre de 2021

Para instalar el suministro actual de 50 ventanas de guillotina simple en unidades programadas para reemplazo de ventanas, a menos que un miembro solicite específicamente ventanas de guillotina doble.

Aprobar las políticas recomendadas por Travelers Underwriting con respecto a las licencias de conducir de los empleados y los registros de manejo, para que entren en vigencia de inmediato para los empleados fuera del sindicato y se agreguen a las negociaciones para los empleados representados por el sindicato AVEA.

Aprobar el uso gratuito del salón de AV para GRID Alternatives y Generations Vision for the Future. GRID proporciona instalación gratuita de paneles solares a hogares que califican en AV; Generations Vision for the Future ofrece programas para jóvenes, incluidos varios residentes de AV. El personal de AV programará el uso del salón por parte de estos grupos. Esta aprobación depende de que sigan todas las políticas del salón, incluido el protocolo de seguridad de Covid que esté vigente en el momento de su evento.

Aprobar el presupuesto 2022 modificado. [Una copia del presupuesto AV 2022 aprobado está disponible en la oficina.]

Contratar a Sal Romano como gerente de mantenimiento temporal, por dos días a la semana a una tarifa de \$65 por hora, mientras se realiza la contratación de un gerente de mantenimiento permanente.

AV Social Club – Announcements & Events

Other than the monthly meeting, there will be no AVSC events in February.

We'd love to hear from you!

What events would you like Social Club to host that you would attend?

Please email us your event ideas and suggestions at the address below and let us know! You may also use the suggestion slip provided or drop us a note (marked "Attention: Social Club") in the black box outside the AV Office.

Please be as descriptive as possible, and include whether you would be willing to volunteer at your suggested event(s), as well as any ideal days/times (during the week, Friday evenings, etc.) for events generally.

Upcoming AV Social Club Meetings – All Are Welcome!

- Tuesday, February 8, at 7:45 pm - Zoom or AV Hall (location to be decided)
- Tuesday, March 8, at 7:45 pm - Zoom or AV Hall (location to be decided)

To receive a meeting notice including the agenda and location details (AV Hall or Zoom), please email the Social Club at the address below.

Email: AV_Social_Club@yahoo.com

Monetary donations can be dropped off in the black box (in clearly marked envelopes) outside the office or directly deposited to the AV Social Club account at the AV Credit Union.

Facemasks, distancing, contact tracing, and proof of vaccination will be observed at all in-person AVSC meetings and events until further notice.



Suggestions for Future AV Social Club Events



Submitted By: _____

AV Social Club – Anuncios y Eventos

Aparte de la reunión mensual, no habrá eventos AVSC en febrero.

¡Nos encantaría saber de usted!

¿Qué eventos te gustaría que organizara el Social Club a los que asistirías?

Envíenos un correo electrónico con sus ideas y sugerencias para eventos a la siguiente dirección y háganoslo saber. También puede usar la hoja de sugerencias provista o dejarnos una nota (marcada como "Atención: Social Club") en la caja negra afuera de la oficina de AV.

Sea lo más descriptivo posible e incluya si estaría dispuesto a ser voluntario en los eventos sugeridos, así como los días/horarios ideales (durante la semana, los viernes por la noche, etc.) para los eventos en general.

Próximas reuniones del AV Social Club: ¡todos son bienvenidos!

- Martes, 8 de febrero, a las 7:45 pm - Zoom o AV Hall (ubicación por decidir)
- Martes 8 de marzo, a las 7:45 p. m. - Zoom o AV Hall (ubicación por decidir)

Para recibir un aviso de reunión que incluya la agenda y los detalles de la ubicación (AV Hall o Zoom), envíe un correo electrónico al Social Club a la dirección a continuación.

Correo electrónico: AV_Social_Club@yahoo.com

Las donaciones monetarias pueden dejarse en la caja negra (en sobres claramente marcados) fuera de la oficina o depositarse directamente en la cuenta de AV Social Club en AV Credit Union.

Se observarán cubrebocas, distanciamiento, rastreo de contactos y prueba de vacunación en todas las reuniones y eventos en persona del club social hasta nuevo aviso.



Sugerencias para futuros eventos de AV Social Club



Presentado por: _____

**Para reparaciones de emergencia,
comuníquese con la Gerente de la Oficina
Alicia Becerra, 510-806-8945**

Miembros de la Junta	Info de Contacto
*Los nombres con asterisco hablan español	
Breana George,* President	510-680-3270 avmhcpresident@gmail.com
Sandra Dugan, Vice President	No desea compartir su info
Mort Pimsler, Sec.-Treas.	mortpimsleravmhc@gmail.com
Margarito Chacon*	510-621-9462 margaram@comcast.net
Ritchie Cook*	510-685-2723 ritchieatchison@yahoo.com
Lindy Dugan	541-821-2487 lindyduganAVMHC@gmail.com
Martha Gruelle	marthagruelle744@gmail.com
Luz Alvarez Martinez	510-444-3020 270avluz@gmail.com
Michael Parker*	jerca1982@yahoo.com
Laurie Wattell	laurie.wattell@gmail.com

**En caso de una emergencia por
favor de llamar al 911.**

**Policía de Richmond, No-
emergencia: 510-233-1214**

Animal Control: 925-335-8300

El Atchison Riveter se publica mensualmente con la supervisión de la mesa para proporcionar información a los miembros de la villa. El Comité de Boletines edita artículos para obtener precisión, claridad y longitud (se prefieren menos de 300 palabras).

No imprimimos artículos de opinión, clasificados que involucren dinero o escritura ficticia. En caso de disputa legal, prevalecerá la versión en inglés de este boletín. Puede enviar artículos a la oficina de la corporación o correo electrónico al comité en RiveterCommentsAV@gmail.com

Fecha límite: 20 de cada mes.

Oficina de Atchison Village

**510-234-9054
avmhc2@yahoo.com**

Abierto Lunes-Viernes, 8 am – 12 pm,
o con cita, 1 pm – 5 pm.

Empleadas: Alicia Becerra and Valeria Valera
alicia@atchisonvillage.org
valeria@atchisonvillage.org

Las ordenes de trabajo se pueden hacer por tel., mensaje de voz o correo electrónico. El personal de mantenimiento está disponible de 8am-5pm, Lunes-viernes, excepto de 12-1pm y los días

**Atchison Village es una
comunidad de
No- Fumar**

En cumplimiento con el código de la ciudad de Richmond.

For emergency repairs after hours, please contact Office Manager Alicia Becerra, 510-806-8945.

In a life-threatening emergency, call 911.

Richmond Police Non-Emergency: 510-233-1214

Mental health crisis hotline: 888-678-7277

Animal Control: 925-335-8300

Board Members	Contact Info
*Starred names are Spanish speakers	
Breana George,* President	510-680-3270 AVMHCpresident@gmail.com
Sandra Dugan, Vice President	sdugan321@gmail.com
Mort Pimsler, Sec.-Treas.	mortpimslerAVMHC@gmail.com
Margarito Chacon*	510-621-9462 margaram@comcast.net
Ritchie Cook*	510-685-2723 ritchatchison@yahoo.com
Lindy Dugan	541-821-2487 lindyduganAVMHC@gmail.com
Martha Gruelle	marthagruelle744@gmail.com
Luz Alvarez Martinez	510-444-3020 270avluz@gmail.com
Michael Parker*	jerca1982@yahoo.com
Laurie Wattell	laurie.wattell@gmail.com

The Atchison Riveter is published monthly with board oversight to provide information to Village members. The Newsletter Committee edits articles for accuracy, clarity, and length (under 300 words is preferred). We do not print classifieds involving money, or fictional writing. In the event of a legal dispute, the English version of this newsletter will prevail. You may submit articles to the corporation office or email to the committee at RiveterCommentsAV@gmail.com.

Deadline: 20th of each month.

Atchison Village Office
510-234-9054
avmhc2@yahoo.com

The AV office is temporarily closed to members. Staff may be reached Mon – Fri, 8 am – 12 pm, and 1 pm – 5 pm.

Staff: Alicia Becerra and Valeria Valera
alicia@atchisonvillage.org
valeria@atchisonvillage.org

Work Order requests may be given by phone, voicemail, or email. Maintenance staff is on duty 8 am – 5 pm, Monday – Friday, except lunch hour (noon - 1 pm) and holidays.

Atchison Village is a no-smoking community,
in compliance with
Richmond city code.

February 2022



Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		1 1	2	3	4	5
6 10 a.m. Flag Pole Gardening	7	8 AV Social Club meeting 7:45	9 7:30 p.m. AV Board Meeting	10	11	12
13	14 <i>Valentine's Day</i>	15	16 Street Sweeping	17 Street Sweeping	18	19
20 <i>World Day of Social Justice</i>	21 <i>Presidents Day Office will be Closed</i>	22	23	24 7:00 p.m. Neighborhood Council/Crime Watch	25	26
27	28					

Febrero 2022



Domingo	Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sabado
		1	2	3	4	5
6 Limpieza de Jardin 10am	7	8 <i>Junta del Club Social 7:45pm</i>	9 Junta de la Mesa Directiva 7:30 p.m.	10	11	12
13	14 <i>Dia de San Valentin</i>	15	16 Barredora de calles	17 Barredora de Calles	18	19
20 Dia Mundial de la Justicia Social	21 <i>Dia del Presidente Oficina estara cerrada</i>	22	23	24 <i>Vigilancia del Crimen 7:00 P.m.</i>	25	26
27	28					